“Mmmm...” I stretch, opening my eyes. My legs are still quietly tucked in. Mmm... My home feels extra cozy today. Don't want to wake up, let those eyes droop down for just a little longer! Mmmm!! The burrow has an unusually musty smell about it. It is time to do work! Chipper me this. And all will be well, just wait and see.  
“ អ៊ឺម... ” ខ្ញុំលាតដៃ បើកភ្នែកឡើង។ ជើងរបស់ខ្ញុំនៅតែរមូលចូលគ្នានៅឡើយ។ អ៊ឺម... ខ្ញុំកាន់តែមានអារម្មណ៍កក់ក្ដៅ និងស្រណុកសុខស្រួលនៅថ្ងៃនេះ។ មិនចង់ក្រោកឡើងសោះ បិទភ្នែកបន្តិចទៀតសិន! ។ អ៊ឺម!! រូងមានក្លិនផ្អួរខុសធម្មតា។ ដល់ពេលដែលត្រូវធ្វើការហើយ! ខ្ញុំមានអារម្មណ៍ល្អបែបនេះ។ អ្វីៗនឹងប្រសើរឡើង គ្រាន់តែចាំមើលទៅ។  
  
Hop hop hop, out of my burrow. Emerging from the ground, my hind legs support my peeping eyes. Look around! See the beauty. Witness the infinite unfolding. The rays of the sun warmly touch me like a kiss. Surrounded by green and purple, red and blue, I feel the yellow chanting with all of us. Sniff. Sniff. “What's this?” Perching on all toes, I freeze. Ears kept sharp and steady. Bloop. A bit of rain settling into the dirt. Wow, so cool.  
លោត លោត លោត ចេញពីរូងខ្ញុំ។ ចេញពីក្នុងរូងដីមក ជើងដ៏ខ្លីៗរបស់ខ្ញុំ ទ្រភ្នែកដ៏វៃរបស់ខ្ញុំ

មើល​ជុំវិញ! ឃើញទេសភាពដ៏ស្រស់ស្អាត។ ជាសក្ខីភាពបញ្ជាក់អំពីភាពស្រស់បំព្រងគ្មានដែនកំណត់។ ពន្លឺព្រះអាទិត្យមកប៉ះខ្ញុំដូចជាស្នាមថើប។ ខ្ញុំមានអារម្មណ៍ថាពណ៌លឿងកំពុងតែស្រែកច្រៀងជាមួយពួកយើង ដែលឡោមព័ទ្ធទៅដោយពណ៌បៃតង និងពណ៌ស្វាយ ពណ៌ក្រហម និងពណ៌ខៀវ។ ហិត។​ ហិត។ “អីគេអញ្ចេះ?” ម្រាមជើង និងខ្លួនខ្ញុំទាំងមូលនៅទ្រឹង។ ត្រចៀកខ្ញុំវៃ និងត្រៀមជានិច្ច។ ភ្លុប។ គ្រាប់ភ្លៀងធ្លាក់ក្នុងភក់។ អស្ចារ្យមែន។  
  
A soft breeze glances my fur. Boom, it's wonderful to be alive. To be tantalized by the aroma of wild sage; to be seated amongst the tallest pines. Pluck! A blackberry. What more could one want.  
ខ្យល់ត្រសៀកៗ បក់ប៉ះរោមរបស់ខ្ញុំ។ ប៊ូម,​​ មានជីវិតរស់រានពិតជាអស្ចារ្យមែន។ រំជួលចិត្តដោយពិដោរផ្កាព្រៃ អង្គុយក្នុងចំណោមដើមស្រល់ដ៏ខ្ពស់សន្លឹម។ ដកប្ល៊េកប៊ើរីមកបរិភោគ។ តើនៅចង់បានអីទៀត។

Ah, my friend! There you are, you're awake! Smell the must. Be like the newborn babe and take a gander. Feel the rhythm, feel connected. Feel inspired. The information and computation that surrounds us is at its best.  
សម្លាញ់អើយ! ឯងនៅទីនេះទេហ្អី​​ ឯងភ្ញាក់មក! ហិតក្លិនអ្វីៗនៅជុំវិញខ្លួន។ ធ្វើដូចជាទារកទើបនឹងកើត ហើយចូរក្រឡេកមើល។ ស្ដាប់ចង្វាក់ភ្លេង, មានអារម្មណ៍ផ្សារភ្ជាប់។ មានអារម្មណ៍ជំរុញទឹកចិត្ត។ ព័ត៌មាននិង ការត្រិះរិះដែលនៅជុំវិញយើងគឺល្អបំផុត។  
  
Watchful like a hunter, open minded like a beautiful blue flower, ready like the wind, we begin our trek. Following the trail of the wilderness, feasting on its diversity. Others will soon join in as they see fit.  
ឃ្លាំមើលដូចជាអ្នកប្រមាញ់​ បើកចិត្តទូលាយដូចជាផ្កាពណ៌ខៀវ​ដ៏ស្រស់ស្អាត ត្រៀមខ្លួនដូចខ្យល់យើងចាប់ផ្តើមដំណើររបស់យើង។ ដើរតាមផ្លូវនៃទីរហោស្ថាន សប្បាយរីករាយជាមួយនឹងភាពចម្រុះរបស់ធម្មជាតិ។ អ្នកផ្សេងទៀតនឹងចូលរួមជាមួយយើងក្នុងពេលឆាប់ៗ។  
  
Now it's time for work. Things to be done. Ideas to create. Problems to illustrate, solutions to spiral back around, like the tunnels we so generously have dug. More must be dug. Gems uncovered. Roots nibbled upon, areas explored and safety and benevolence experienced. After all, this process needs some company. Let the mind mould the earth, and I would should have a safe restful home for the night. Sniff Sniff.  
ឥឡូវនេះដល់ពេលត្រូវធ្វើការហើយ។ អ្វីដែលត្រូវធ្វើ។ គំនិតដែលត្រូវបង្កើត។ បញ្ហាដែលត្រូវបងា្ហញ, ដំណោះស្រាយដែលត្រូវវិលជុំដូចជាផ្លូវរូងក្នុងដីដែលយើងបានជីក។ ដីជាច្រើនទៀតដែលត្រូវតែជីក។ ត្បូងត្រូវបានរកឃើញ។ ឫសគល់ត្រូវបានរកឃើញនៅតាមតំបន់រុករកនិងសុវត្ថិភាពនិងបទពិសោធន៍ប្រកបដោយគុណធម៌។ ជាចុងក្រោយ ដំណើរការនេះត្រូវការទំនាក់ទំនងមួយចំនួន។ សូមឱ្យគំនិតនេះដុះដាលនៅលើផែនដី ហើយខ្ញុំគួរតែបានសម្រាកនៅផ្ទះដោយសុវត្ថិភាពនៅយប់នេះ។ ហិត ហិត។  
  
Licking our ears and rubbing our paws, well-groomed rabbits begin our rugged journey. Like master chefs early in the dawn. Whoo whoo whoo, we dig away. We must take a few essential stops along the way, too. To see the lights and know what's ahead in the darkness.  
លិតត្រចៀកនិងត្រដុសក្រញាំរបស់យើង ទន្សាយពូកែចាប់ផ្តើមដំណើរដ៏លំបាក។ ដូចជាមេចុងភៅនៅព្រលឹមស្រាងៗ។ វូ វូ វូ យើងនាំគ្នាជីកទៅ។ យើងក៏ត្រូវចាំបាច់ឈប់សំចតផងដែរ។ ដើម្បីមើលឃើញភ្លើងពណ៌ និងស្វែងយល់ពីឧបសគ្គនៅខាងមុខពេលងងឹត។  
  
Boom. A new stone. A speck of the unseen. A specimen of the evolution of creation.  
ប៊ូម. ថ្មថ្មីមួយ។ ភាពលេចធ្លោនៃអ្វីដែលមើលមិនឃើញ។ គំរូនៃភាពវិវត្តនៃការបង្កើត។  
  
Bam. What'd you find?! Some gold creeping out from the crevices of this rock. Nice.  
ប៊េម. តើអ្នករកឃើញអ្វី?! មាសខ្លះលេចចេញពីថ្មនេះ។ ល្អណាស់។  
  
Now, map it out. What do we do next? We solve the main problem we're facing in traversing down this rabbit hole.  
ឥឡូវ ធ្វើផែនទីមក។ តើយើងធ្វើត្រូវអ្វីបន្ទាប់ទៀត? យើងដោះស្រាយបញ្ហាចម្បងដែលយើងកំពុងជួបប្រទះដើម្បីឆ្លងកាត់រូងទន្សាយនេះ។  
  
The sun is sinking in the horizon. The breeze is still cool. Grasshoppers and woodpeckers flicker about. The salmon still fill the stream. Moon is becoming visible, and yet, we have no desire to end our endeavors. What mysteries await? What more must we find and learn to construct this map and use it to the worlds advantage?  
ព្រះអាទិត្យកំពុងលិចហើយ។ ខ្យល់ត្រជាក់ៗនៅតែបក់មករសៀកៗ។ សត្វកណ្តូបនិងជាងឈើនាំគ្នារអ៊ូរទាំ។ ត្រីសាម៉ុងនៅពេញអូរ។ ព្រះច័ន្ទកំពុងលេចចេញមកបន្តិចម្ដងៗ ប៉ុន្តែយើងមិនទាន់ចង់បញ្ចប់កិច្ចការងាររបស់យើងសោះ។ តើមានអាថិ៍កំបាំងអ្វីខ្លះដែលមិនទាន់ត្រូវបានលាតត្រដាង? តើមានអ្វីទៀតដែលយើងត្រូវរកនិងរៀនដើម្បីកសាងផែនទីនេះ ហើយប្រើប្រាស់វាដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ពិភពលោកទាំងមូល?  
  
Rain. We must master the rain. Know how it starts, and how to bring it back when things are near. We must find the patterns in the light and night, in the big and small, in the rough and smooth, until it just clicks. You know better than I what this feels like. We are masters, just like all things who reach into the unknown and open to the wisdom of the elders. Once we figure it out, we will be able to move mountains.  
ភ្លៀង។ យើងត្រូវយល់ច្បាស់ពីទឹកភ្លៀង។ ដឹងវាចាប់ផ្តើមដោយរបៀបណា និងវិធីនាំទឹកភ្លៀងមកវិញ។ យើងត្រូវតែស្វែងរកលំអានទាំងថ្ងៃ ទាំងយប់ ទាំងធំទាំងតូច ទាំងរដាក់រដុបនិងរលូនរហូតរកឃើញ។ អ្នកដឹងច្បាស់ជាងខ្ញុំពីអារម្មណ៍នេះ។ យើងប្រៀបដូចជាចៅហ្វាយនាយ ហាក់ដូចជាអ្វីៗទាំងអស់ដែលឈានដល់កន្លែងដែលគេមិនស្គាល់ និងបើកចំហចំពោះគតិបណ្ឌិតរបស់ចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យ។ នៅពេលដែលយើងឈ្វេងយល់ដឹង យើងនឹងអាចធ្វើអ្វីៗដ៏លំបាកបានទាំងអស់។  
  
But, for now, we are here. On time. Sitting on our chosen spots. Clean, focused, satisfied, and capable. Sniff. Sniff. I munch on a scatter of weeds. What are you up to next? I begin dipping my paws into the soil to dig into it, shifting it this way and that. I take my time, distracted by my imagination, looking through my eyes to my front and sides, yet seeing with my body. You know it when you see it, you know it when you feel it, you know it when you do it. Just wish it could I had a little bit more time to try this one last thing. But alas, the sun has set.  
ប៉ុន្តែ ពេលនេះយើងបានមកដល់ទីនេះហើយ។ ទាន់​ពេលវេលា។ អង្គុយលើកន្លែងដែលយើងជ្រើសរើស។ ស្អាត គួរឱ្យទាក់ទាញ ពេញចិត្ត និងមានសមត្ថភាព។ ហិត។ ហិត។ ខ្ញុំទំពារស្មៅ។ តើអ្នកនឹងធ្វើអ្វីបន្ទាប់? ខ្ញុំចាប់ផ្តើមយកក្រញាំរបស់ខ្ញុំជីកចូលទៅក្នុងដី ជីកម្ដងកន្លែងនេះ ម្ដងកន្លែងនោះ។ ខ្ញុំធ្វើតាមសម្រួល បែកអារម្មណ៍ដោយសារការស្រមើលស្រមៃដោយក្រឡេកមើលត្រង់ និងចំហៀងតែមិនទឃើញខ្លួនខ្ញុំនៅឡើយ។ អ្នកដឹងនៅពេលអ្នកឃើញវា អ្នកដឹងនៅពេលអ្នកមានអារម្មណ៍ អ្នកដឹងនៅពេលអ្នកធ្វើវា។ គ្រាន់តែសង្ឃឹមថាវាអាចខ្ញុំមានពេលថែមបន្តិចទៀតដើម្បីសាកល្បងរឿងចុងក្រោយ។ ប៉ុន្តែ ព្រះអាទិត្យបានលិចបាត់ទៅហើយ។  
  
My journey rests with the dark blue and gold. The moon shines with its four key phases, subdividing into an odd and curious number 7. A sprinkle of creation, a dash of hard work, and the outcome is magical.  
ដំណើរផ្សងព្រេងរបស់ខ្ញុំស្ថិតនៅក្រោមមេឃពណ៌ខៀវស្រងាត់និងពណ៌មាស។ ព្រះចន្ទរះឡើងជាបួនដំណាក់កាលសំខាន់ៗដោយចែកជាលេខសេស ៧ ។ ការរីករាលដាលនៃការបង្កើតឡើង ការខិតខំប្រឹងប្រែង និងលមិទ្ធផល គឺពិតជាអស្ចារ្យ។  
  
Finally, I peep around the mystery I've unravelled. Weep at the sketches we have all so fortuitiously made. Sniff. Sniff. We have made our home safe, made it grand, we could never lose sight of it. It will keep us sheltered well. The walls are large enough to let me wiggle my ears if I need to. And yet, cosy enough to cover my body like a woolly blanket. I take a deep breath in. And one out, to greet the night and say thanks to the day.  
ជាចុងក្រោយ​ ខ្ញុំក្រឡេកមើលជុំវិញនូវអាថ៌កំបាំងដែលខ្ញុំបានស្រាយ។ ខ្ញុំស្រក់ទឹកភ្នែកពេលឃើញអ្វីដែលយើងបានបង្កើតឡើងដោយចៃដន្យ។ ហិត។ ហិត។ យើងបានធ្វើឱ្យផ្ទះរបស់យើងឱ្យមានសុវត្ថិភាព ធ្វើឱ្យវាធំ។ យើងមិនអាចឱ្យវាបាត់ពីក្រសែភ្នែករបស់យើងបានឡើយ។ វានឹងក្លាយជាជម្រកដ៏ល្អសម្រាប់យើង។ ជញ្ជាំងមានទំហំធំល្មមដែលអាចឱ្យខ្ញុំគ្រវីត្រចៀកបាន។ ហើយមានភាពកក់ក្ដៅគ្រប់គ្រាន់ បិទបាំងរាងកាយរបស់ខ្ញុំដូចជាភួយរោមចៀមមួយអញ្ចឹង។ ខ្ញុំដកដង្ហើមចូលវែងៗ ហើយដកដង្ហើមចេញមួយ ដើម្បីស្វាគមន៍ពេលរាត្រី និងអរគុណចំពោះពេលថ្ងៃ។  
  
I have burrowed into my hole. My home.  
ខ្ញុំបានចូលក្នុងរូងរបស់ខ្ញុំ។ ផ្ទះ​របស់ខ្ញុំ។  
  
I tuck my legs in snugly, making me a furry ball of happiness. My ears become floppy. My home already feels familiar. I let my eyelids slide down, half way through. My senses ease off. What an eventful day it has been. You too? I give myself a paw on my back, as my thoughts settle down. We're a good team, and I can't wait for others to join.  
ខ្ញុំរមូរជើងខ្ញុំចូលគ្នាដោយថ្នមៗ ធ្វើឱ្យខ្ញុំក្លាយជាគ្រាប់បាល់នៃសុភមង្គល។ ត្រចៀករបស់ខ្ញុំក្លាយជា៍ថាសទន់។ ខ្ញុំមានអារម្មណ៍ស៊ាំជាមួយផ្ទះរបស់ខ្ញុំរួចទៅហើយ។ ខ្ញុំបិទភ្នែកពាក់កណ្តាល។ អារម្មណ៍របស់ខ្ញុំធូរស្រាល។ ជាថ្ងៃដ៏មានផ្លែផ្កា។ ចុះអ្នកវិញ? ខ្ញុំទះស្មាខ្លួនឯង នៅពេលការគិតរបស់ខ្ញុំចាប់ផ្ដើមថមថយបន្តិចម្ដងៗ។ យើងជាក្រុមដ៏ល្អ ហើយខ្ញុំពិតជាចង់ឱ្យអ្នកផ្សេងចូលរួមជាមួយយើងណាស់។  
  
Sniff sniff. Mmmm... Time for rest. Time to purify the mind and leave what's best. Breathe in.... Breathe out... Breath in... Breath out... Good night all. Sniff sniff. Sniff.  
sniff sniff.

ហិត ហិត អ៊ឺម ... ​​ដល់ពេលវេលាសម្រាកហើយ។ ពេលវេលាដើម្បីបន្សុទ្ធចិត្ត និងគំនិតហើយទុកតែគំនិតដែលល្អបំផុត។ ដកដង្ហើមចូល .... ដកដង្ហើមចេញ ... ដកដង្ហើមចូល ... ដកដង្ហើមចេញ ... រាត្រីសួស្ដីអ្នកទាំងអស់គ្នា។ ហិត ហិត។ ហិត​ ហិត ហិត។  
  
Sounds of the wind roll over the tube from which we have made our sleeping space. I dream of all the new things I get to do and make in the next part of the cycle. So close, yet so far, and yet this is what keeps me going.  
សម្លេងខ្យល់បក់មកលើបំពង់ដែលយើងបានរៀបចំជាកន្លែងសម្រាកដំណេករបស់យើង។ ខ្ញុំសុបិន្តពីរឿងថ្មីទាំងអស់ដែលខ្ញុំបានធ្វើ និងត្រូវធ្វើនៅវដ្ដបន្ទាប់ទៀត។ ជិតមែនទែន តែនៅតែឆ្ងាយសែនឆ្ងាយហើយនេះជាអ្វីដែលធ្វើអោយខ្ញុំបន្តទៅមុខទៀតបាន។  
  
Sounds of the stream in the distance. A few crickets.  
សំឡេងទឹកហូរពីចម្ងាយ។ ចង្រិតពីរបី។  
  
More crickets. This is the life.  
ចង្រិតកាន់តែច្រើន។ នេះគឺជាជីវិត។  
  
More wind... More wilderness awaits.  
ខ្យល់បក់កាន់តែខ្លាំង ... វាលរហោស្ថានកំពុងរង់ចាំទៀត។